

## Tekst 5

---

### Regel 1-2 **Tu** t/m **elegisti**

Dit tekstgedeelte wordt door F. Meijer en D. den Hengst als volgt vertaald:

Door de mond van de keizer hebt u uw wil kenbaar gemaakt en hem een zoon, ons een vader en uzelf een opperpriester geschonken.

- 2p 21 a Citeer het Latijnse tekstelement dat in de vertaling is weergegeven met 'uw wil'.
- b Noteer de naam van een stilistisch middel dat in het Latijn is gebruikt maar dat niet in de vertaling is overgenomen. Laat alliteratie buiten beschouwing.

### Regel 9-11 **Vos mihi** t/m **perhibuistis**

In dit tekstgedeelte herinnert Plinius de senatoren aan zijn eigen activiteiten in het verleden.

- 2p 22 a Leg uit dat de senatoren door de herinnering aan deze activiteiten kritiek op Plinius zouden kunnen hebben. Baseer je antwoord op een gegeven uit het tekstgedeelte **Vos modo** t/m **numeros** (regel 15-20).
- b Leg uit dat Plinius eventuele kritiek probeert te voorkomen door de manier waarop hij de senatoren aan zijn eigen activiteiten herinnert in de regels 9-11 (**Vos mihi** t/m **perhibuistis**).

### Regel 18 **compendia**

- 2p 23 a Citeer uit het vervolg (t/m regel 20 **numeros**) het Latijnse tekstelement dat een tegenstelling vormt met **compendia**.

Plinius geeft geen concrete voorbeelden van **compendia**.

- b Beschrijf een zelfbedacht concreet voorbeeld van wat Plinius hier bedoelt met **compendia**.

### Regel 15-21 **Vos modo** t/m **fui**

Aan het begin van de *Panegyricus* schrijft Plinius:

Ik bid dat uit mijn woorden vrijmoedigheid, loyaliteit en oprechtheid spreken en dat de schijn van vleierij evenzeer mag ontbreken als elke dwang ontbroken heeft.

- 2p 24 a Verdedig de stelling dat het laten ontbreken van de schijn van vleierij niet gelukt is. Baseer je antwoord op het tekstgedeelte **Vos modo** t/m **fui** (regel 15-21).
- b Leg uit dat het begrijpelijk is als in tekst 5 de schijn van vleierij aanwezig is. Ga in je antwoord in op de soort tekst waarvan tekst 5 een onderdeel is.

### Regel 21-23 **ego** t/m **putem**

In dit tekstgedeelte noemt Plinius drie stadia in zijn carrière. De drie woorden voor deze stadia staan niet in de volgorde waarin deze stadia doorlopen worden.

- 1p **25** Citeer deze drie Latijnse woorden in de volgorde waarin de stadia doorlopen worden. Begin met het vroegste stadium.

## Tekst 6

---

Bestudeer de inleiding en de aantekeningen bij tekst 6.

- 38p Vertaal de regels 1 t/m 13 in het Nederlands.

---

### Bronvermelding

*Een opsomming van de in dit examen gebruikte bronnen, zoals teksten en afbeeldingen, is te vinden in het bij dit examen behorende correctievoorschrift, dat na afloop van het examen wordt gepubliceerd.*